

“Border Scrap Book”  
(บันทึกเรื่องราวชายแดน)

**25 ปีที่ชายแดน ท่านเป็นส่วนหนึ่งของเรื่องราวนี้**

พ.ศ. 2552 เป็นปีที่ ไทยแลนด์ เบอร์มา บอร์ดอร์คอนซอร์ติ엄 ได้ทำงานช่วยเหลือผู้ลี้ภัยจากประเทศพม่าครบ 25 ปี งานบรรเทาทุกข์ที่เริ่มต้นด้วยการแจกจ่ายข้าวให้แก่ผู้ลี้ภัยประมาณ 10,000 คน ใน พ.ศ. 2527 ได้ขยายตัวจนกลายเป็นกิจการที่ซับซ้อนซึ่งจัดหาอาหาร และที่พักอาศัยให้แก่ผู้ลี้ภัยมากกว่า 140,000 คน โดยร่วมมือกับองค์กรระดับชุมชนต่าง ๆ ซึ่งทำหน้าที่ดูแลความเรียบร้อย และจัดการศูนย์อพยพ ซึ่งบางแห่งมีขนาดเท่ากับเมืองเล็ก ๆ เมืองหนึ่งทีเดียว

นอกจากผู้ลี้ภัยด้วยกันแล้ว ยังมีบุคคลต่าง ๆ จำนวนมากจากทุกระดับสังคม ที่มีส่วนร่วมในเรื่องราวอันน่าทึ่งนี้ บุคคลเหล่านี้ประกอบด้วย เจ้าหน้าที่บรรเทาทุกข์ นักการทูต เจ้าหน้าที่จากหน่วยงานราชการไทย ผู้บริจาค นักข่าว ช่างภาพ นักธุรกิจ ฯลฯ เพื่อเป็นอนุสรณ์สำหรับการปฏิบัติงานครบรอบ 25 ปีของทีบีบีซี เราจึงต้องการรวบรวมข้อคิดส่วนตัว คำบอกเล่าเรื่องราวในอดีต และภาพถ่ายจากทุกฝ่ายให้ได้มากที่สุด เพื่อนำมาจัดทำเป็นบันทึกเรื่องราวชายแดน

**ถึงเวลาแล้ว ที่ท่านจะค้นดูเก็บเอกสาร และปิดฝุ่นอัลบั้มรูปภาพ และสมุดบันทึกเก่า ๆ ของท่าน!**

เราขอเชิญชวนให้ท่านแบ่งปันความทรงจำ และประสบการณ์ดี ๆ ที่ท่านได้รวบรวมจากชายแดนตั้งแต่ พ.ศ. 2527 จนถึงปัจจุบัน ซึ่งอาจเป็นภาพถ่าย สไลด์ เรื่องที่ท่านประสบด้วยตนเอง ไม่ว่าจะป็นร้อยแก้ว หรือร้อยกรอง งานศิลปะ หรือความทรงจำส่วนตัวอื่น ๆ ซึ่งอาจกลายเป็นเอกสารล้ำค่าก็ได้

**ท่านสามารถจัดส่งเอกสารของท่านให้แก่ทีบีบีซี ได้ตามวิธีการที่อธิบายไว้ในหน้าต่อไป**

เราคาดหวังว่าจะมีผู้นำบันทึกเรื่องราวนี้ไปใช้ประโยชน์อย่างแพร่หลาย ไม่เพียงเพื่อบอกเล่าเหตุการณ์ในอดีต แต่เพื่อย้ำเตือนให้ทุกคนไม่ลืมว่าปัญหาเกี่ยวกับผู้ลี้ภัยยังคงดำเนินต่อไป และเรายังจำเป็นต้องหาทางออก

เราหวังว่าจะได้เห็นผลงานของท่านทั้งหลายปรากฏในหนังสือเล่มนี้ ซึ่งจะเตือนเราให้คิดถึงบุคคล และประสบการณ์ต่าง ๆ จากชายแดน และเป็นแรงบันดาลใจให้เราทำงานต่อไป โดยตั้งความหวังว่าผู้ลี้ภัยจากประเทศพม่าจะมีชีวิตที่ดีกว่าในอนาคต

ถ้าท่านมีข้อข้องใจ กรุณาติดต่อ

Mina Jhowry, Communications Officer

[mina@tbbc.org](mailto:mina@tbbc.org)

**กรุณาส่งข้อความ หรือรูปภาพของท่านให้แก่ทีบีบีซี ภายในวันที่ 15 มิถุนายน 2552**

## รายละเอียดสำหรับข้อความ หรือรูปภาพที่จะส่งมาลงในหนังสือ

ทีบีบีซี ยินดีรับเอกสารทุกรูปแบบ รวมถึง



### ภาพถ่าย

- > กรุณาให้รายละเอียดว่าถ่ายภาพนั้นที่ใดและเมื่อใด และถ้าจะบอกเล่าความคิดเห็นส่วนตัวด้วยก็จะดีมาก (เช่น ความทรงจำเกี่ยวกับบุคคลในภาพ ทำไมท่านจึงถ่ายภาพนั้น และบุคคลโอกาส หรือสถานที่นั้นมีความหมายอย่างไรต่อผู้ถ่ายภาพ)
- > ท่านสามารถส่งเป็นภาพต้นฉบับ สไลด์ หรือส่งมาในรูปแบบดิจิทัลก็ได้
- > ภาพดิจิทัลควรใช้รูปแบบ JPEG ภาพดิจิทัลขนาดเล็กที่สุดไม่ควรต่ำกว่า 1.5 MB และใหญ่ที่สุดไม่เกิน 10 MB (ขนาดไม่ย่อ (uncompressed))
- > ถ้าท่านใช้วิธีสแกนภาพถ่าย กรุณาส่งภาพสแกนที่มีความละเอียดสูง
- > ถ้าเป็นไปได้ การส่งภาพที่บันทึกลงในแผ่น CD/DVD หรือทางอีเมล จะเป็นวิธีที่ดีที่สุด ท่านสามารถอัปโหลดไฟล์ขนาดใหญ่เข้าเครื่อง FTP ของทีบีบีซี ได้ (ดูรายละเอียดข้างได้นี้)
- > ถ้ามีเงื่อนไขเกี่ยวกับลิขสิทธิ์ กรุณาแจ้งให้ทราบด้วยเมื่อท่านจัดส่งข้อความ/รูปภาพ



### ข้อความ

- > ทีบีบีซี ยินดีรับข้อความทุกรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นร้อยแก้ว ร้อยกรอง เรื่องราวส่วนตัว และข้อคิดเห็น
- > ท่านสามารถส่งข้อความที่พิมพ์ด้วยคอมพิวเตอร์ หรือพิมพ์ดีด หรือเขียนด้วยลายมือก็ได้
- > ท่านสามารถสแกนข้อความ และส่งทางอีเมล หรือส่งต้นฉบับให้ทางไปรษณีย์ก็ได้



### งานศิลปะ

- > ถ้าเป็นภาพระบายสี หรือภาพวาด สามารถส่งต้นฉบับ หรือเป็นภาพสแกนก็ได้

## กรุณารับทราบด้วยว่า :

- ในกรณีที่ข้อความไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ทีบีบีซีจะจัดการแปลข้อความนั้น
- ทีบีบีซี ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียบเรียงข้อความที่ส่งมาให้
- ทีบีบีซี จะพิมพ์ชื่อของผู้จัดส่งพร้อมกับข้อความ/รูปภาพ ที่ส่งมา เว้นแต่ว่าผู้จัดส่งจะไม่ต้องการระบุนาม
- ทีบีบีซี จะคัดเลือกข้อความ/รูปภาพที่จะนำลงพิมพ์ในหนังสือ และทีบีบีซี อาจใช้ข้อความ/รูปภาพ ที่ไม่ได้รับคัดเลือก เพื่อจุดประสงค์อื่น เช่น ลงในเว็บไซต์ของทีบีบีซี ในวารสารข่าว และสิ่งพิมพ์อื่น ๆ
- ทีบีบีซี จะไม่ส่งคืนข้อความ/รูปภาพที่ส่งมาลงในหนังสือ เว้นแต่ว่าผู้ส่งจะระบุโดยเฉพาะว่าต้องการให้ส่งคืน

ท่านสามารถจัดส่งเอกสาร/รูปภาพให้ ทีบีบีซี ได้ตามช่องทางต่อไปนี้ :

ส่งมาที่สำนักงานใหญ่ของทีบีบีซี กรุงเทพฯ :

TBBC, Mina Jhowry,  
12/5 Convent Road, Silom,  
Bangrak, Bangkok 10500  
Thailand

ทางอี-เมลล์ :

[mina@tbcc.org](mailto:mina@tbcc.org)

ทาง FTP Server ของทีบีบีซี (ไม่จำกัดขนาดไฟล์)

ในกรณีที่ท่านต้องการอัปโหลดภาพเข้า FTP server ของทีบีบีซี ท่านต้องใช้บริการของลูกค้า FTP เช่น FileZilla จาก (<http://filezilla-project.org/> ซึ่งท่านสามารถดาวน์โหลดได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย) กรุณาติดต่อ [tbccbkk@tbcc.org](mailto:tbccbkk@tbcc.org) เพื่อขอรับรหัสผ่านสำหรับอัปโหลดภาพของท่านเข้า FTP server ของทีบีบีซี

จุดรับเอกสารบริเวณชายแดน :

ท่านสามารถนำเอกสารมามอบให้ที่สำนักงานภาคสนามของ ทีบีบีซี ที่แม่ฮ่องสอน แม่สะเรียง แม่สอด และสังขละบุรี ท่านสามารถหาที่อยู่ของสำนักงานภาคสนามของ ทีบีบีซี ได้จากเว็บไซต์ของเราที่ [www.tbcc.org](http://www.tbcc.org) (เลือกหัวข้อ “Camps” ในเมนูด้านขวามือ)